

# Just Camp Profilés



Certaines décisions sont simples. Par exemple celui de choisir le nouveau Just Camp ! Avec son nouveau design chic, un équipement complet et de nombreuses idées innovantes, il facilite l'entrée dans le caravanning. Sept solutions d'implantation différentes y contribuent également, couvrant les souhaits et exigences les plus divers en matière de vie nomade. Le nouveau Just Camp est disponible sur la base du Citroën Jumper ou de l'Opel Movano.

## Données techniques

Longueur hors-tout	696 - 741 cm
Largeur hors-tout approximative	233 cm
Hauteur hors-tout	294 cm
Hauteur intérieure	213 cm

Les valeurs maximales ne sont en partie pas possibles pour tous les modèles ou seulement grâce à des options.

## Ambiances intérieures



+ Ambiance intérieure : Drake

## Mobilier



+ Mobilier décor Noce Nagano

## Les plus de la gamme

- + Fiabilité éprouvée de la construction Lifetime avec sous-face du plancher en polyester et une excellente isolation.
- + Porte cellule extra large (70 cm) avec fermeture centralisée
- + Hauteur intérieure du véhicule : 2,13 m (sauf sous le lit)
- + Confort de sommeil agréable grâce aux matelas 7 zones à régulation thermique, d'une épaisseur de 150 mm et aux sommiers à lattes en bois ergonomiques



# Just Camp Profilés

## Données techniques



Just Camp Profilés		T 6752 DBL	T 6762	T 6812 EB
Châssis de série		Citroën Jumper Light Rabaissé	Citroën Jumper Light Rabaissé	Citroën Jumper Light Rabaissé
Normes d'émission		Euro 6d Final	Euro 6d Final	Euro 6d Final
Longueur hors-tout	cm	696	696	696
Largeur hors-tout approximative	cm	233	233	233
Hauteur hors-tout	cm	294 <sup>1)</sup>	294 <sup>1)</sup>	294 <sup>1)</sup>
Hauteur intérieure	cm	213	213	213
Poids tractable 12 % freiné/non freiné	kg	2000 / 750	2000 / 750	2000 / 750
Empattement	mm	4035	4035	3800
Dimensions couchage avant L x l	cm	200 x 140 ○	200 x 150	200 x 140 - 120 ○
Dimensions couchage milieu L x l	cm	200 x 110 - 90 ○	210 x 120 ○	210 x 105 - 70 ○
Dimensions couchage arrière L x l	cm	190 x 150		198 x 80 / 200 x 80 / 210 x 170 ○
Nombre de couchages de série / max.		2 / 5 ○	2 / 4 ○	2 / 5 ○
Motorisation de base		BlueHDi 140	BlueHDi 140	BlueHDi 140
Puissance kw (ch)		102 (140)	102 (140)	102 (140)
Masse en ordre de marche (+/-5%)*	kg	2883 (2739 jusqu'à 3027)*	2894 (2749 jusqu'à 3039)*	2848 (2706 jusqu'à 2990)*
Poids défini par le constructeur pour les équipements en option*	kg	281	270	316
Masse en charge maximale techniquement admissible*	kg	3499	3499	3499
Nombre de places carte grise (conducteur inclus)*		4	4	4 - 5 ○
Réfrigérateur, dont congélateur	l	137 (15) / 137 (15) ○	137 (15)	137 (15)
Réservoir eaux usées	l	90	90	90
Capacité totale du réservoir à eau propre / Capacité du réservoir à eau propre en ordre de marche	l	116 / 20	116 / 20	116 / 20
Dimensions porte de soute gauche/maximale	cm	75 x 65 ○	55 x 170	75 x 95 ○
Dimensions porte de soute droite/maximale	cm	75 x 85	60 x 115	75 x 115



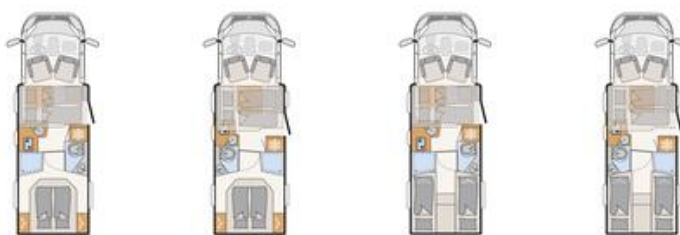
\* INFO

En ce qui concerne la masse en ordre de marche indiquée, il s'agit d'une valeur standard définie dans la procédure de réception par type. En raison des tolérances de fabrication, la masse en ordre de marche réellement pesée peut diverger de la valeur indiquée ci-dessus. Des écarts pouvant atteindre jusqu'à ± 5 % de la masse en ordre de marche sont autorisés par la loi et possibles. La marge admissible en kilogrammes est indiquée entre parenthèses après la masse en ordre de marche. Dans le cas des dimensions définies par le fabricant pour les équipements en option, il s'agit d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Dethleffs définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. La limitation de l'équipement en option a pour but de garantir que la capacité de charge minimale c'est-à-dire la masse libre prescrite par la loi pour les bagages et les accessoires installés ultérieurement sur les véhicules livrés par Dethleffs est aussi réellement disponible pour la charge supplémentaire. Le poids réel de

vos véhicules de départ usine peut uniquement être déterminé par une pesée à la fin de la chaîne. Si la pesée devait exceptionnellement révéler que, malgré la limitation de l'équipement en option, la capacité de charge supplémentaire réelle est inférieure à la capacité de charge minimale du fait d'un écart de poids admissible vers le haut, nous procéderons alors, avant la livraison du véhicule, à un contrôle conjointement avec votre partenaire et vous-même, pour savoir si nous devons surcharger le véhicule, réduire le nombre de sièges ou retirer l'équipement en option. La masse en charge maximale techniquement admissible du véhicule ainsi que la masse maximale techniquement admissible sur l'essieu n'ont pas le droit d'être dépassées. Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids et pour la configuration du véhicule au point Mentions légales. Vous trouverez une présentation détaillée de toutes les dépendances techniques obligatoires dans les explications des notes en bas.

# Just Camp Profilés

## Données techniques



Just Camp Profilés		T 7052 DBM	T 7052 DBL	T 7052 EB	T 7052 EBL
Châssis de série		Citroën Jumper Light Rabaissé	Citroën Jumper Light Rabaissé	Citroën Jumper Light Rabaissé	Citroën Jumper Light Rabaissé
Normes d'émission		Euro 6d Final	Euro 6d Final	Euro 6d Final	Euro 6d Final
Longueur hors-tout	cm	741	741	741	741
Largeur hors-tout approximative	cm	233	233	233	233
Hauteur hors-tout	cm	294 <sup>1)</sup>	294 <sup>1)</sup>	294 <sup>1)</sup>	294 <sup>1)</sup>
Hauteur intérieure	cm	213	213	213	213
Poids tractable 12 % freiné/non freiné	kg	2000 / 750	2000 / 750	2000 / 750	2000 / 750
Empattement	mm	4035	4035	4035	4035
Dimensions couchage avant L x l	cm	200 x 140 - 120 ○	200 x 140 ○	200 x 140 - 120 ○	200 x 140 ○
Dimensions couchage milieu L x l	cm	210 x 120 - 80 ○	206 x 110 - 90 ○	210 x 120 - 80 ○	206 x 110 - 90 ○
Dimensions couchage arrière L x l	cm	190 x 150	190 x 150	2x 215 x 80 / 210 x 190 ○	2x 215 - 195 x 80 / 210 x 190 ○
Nombre de couchages de série / max.		2 / 5 ○	2 / 5 ○	2 / 5 ○	2 / 5 ○
Motorisation de base		BlueHDi 140	BlueHDi 140	BlueHDi 140	BlueHDi 140
Puissance kw (ch)		102 (140)	102 (140)	102 (140)	102 (140)
Masse en ordre de marche (+/-5%)*	kg	2895 (2750 jusqu'à 3040)*	2947 (2800 jusqu'à 3094)*	2903 (2758 jusqu'à 3048)*	2955 (2807 jusqu'à 3103)*
Poids défini par le constructeur pour les équipements en option*	kg	265	213	257	205
Masse en charge maximale techniquement admissible*	kg	3499	3499	3499	3499
Nombre de places carte grise (conducteur inclus)*		4 - 5 ○	4	4 - 5 ○	4
Réfrigérateur, dont congélateur	l	137 (15) / 137 (15) ○	137 (15) / 137 (15) ○	137 (15) / 137 (15) ○	137 (15) / 137 (15) ○
Réservoir eaux usées	l	90	90	90	90
Capacité totale du réservoir à eau propre / Capacité du réservoir à eau propre en ordre de marche	l	116 / 20	116 / 20	116 / 20	116 / 20
Dimensions porte de soute gauche/maximale	cm	95 x 95 ○	95 x 95 ○	95 x 95 ○	95 x 95 ○
Dimensions porte de soute droite/maximale	cm	95 x 115	95 x 115	95 x 115	95 x 115

○ Équipement en option — Non disponible ● Équipement de série ◆ Obligatoire △ n.c. au moment de la publication



\* INFO

En ce qui concerne la masse en ordre de marche indiquée, il s'agit d'une valeur standard définie dans la procédure de réception par type. En raison des tolérances de fabrication, la masse en ordre de marche réellement pesée peut diverger de la valeur indiquée ci-dessus. Des écarts pouvant atteindre jusqu'à ± 5 % de la masse en ordre de marche sont autorisés par la loi et possibles. La marge admissible en kilogrammes est indiquée entre parenthèses après la masse en ordre de marche. Dans le cas des dimensions définies par le fabricant pour les équipements en option, il s'agit d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Dethleffs définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. La limitation de l'équipement en option a pour but de garantir que la capacité de charge minimale c'est-à-dire la masse libre prescrite par la loi pour les bagages et les accessoires installés ultérieurement sur les véhicules livrés par Dethleffs est aussi réellement disponible pour la charge supplémentaire. Le poids réel de

votre véhicule départ usine peut uniquement être déterminé par une pesée à la fin de la chaîne. Si la pesée devait exceptionnellement révéler que, malgré la limitation de l'équipement en option, la capacité de charge supplémentaire réelle est inférieure à la capacité de charge minimale du fait d'un écart de poids admissible vers le haut, nous procéderons alors, avant la livraison du véhicule, à un contrôle conjointement avec votre partenaire et vous-même, pour savoir si nous devons surcharger le véhicule, réduire le nombre de sièges ou retirer l'équipement en option. La masse en charge maximale techniquement admissible du véhicule ainsi que la masse maximale techniquement admissible sur l'essieu n'ont pas le droit d'être dépassées. Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids et pour la configuration du véhicule au point Mentions légales. Vous trouverez une présentation détaillée de toutes les dépendances techniques obligatoires dans les explications des notes en bas.

# Équipements de série

	T 675Z DBL	T 676Z	T 681Z EB	T 705Z DBM	T 705Z DBL	T 705Z EB	T 705Z EBL
<b>Châssis Citroën / Opel</b>							
Citroën Jumper Light (3.499 kg) BlueHDi 2,2 l / 103 kW / 140 ch, boîte de vitesses manuelle à 6 rapports	●	●	●	●	●	●	●
Jantes acier 15" (215/70 R15C) avec enjoliveurs	●	●	●	●	●	●	●
<b>Équipement du châssis Citroën / Opel</b>							
ABS/EBD (système électronique antiblocage des roues / répartiteur électronique de freinage)	●	●	●	●	●	●	●
Airbags conducteur et passager	●	●	●	●	●	●	●
Antenne radio DAB+ intégrée dans le rétroviseur extérieur droit	●	●	●	●	●	●	●
Bavettes sur l'essieu arrière	●	●	●	●	●	●	●
Cadrons tableau de bord avec cerclage chromé	●	●	●	●	●	●	●
Climatisation de cabine manuelle	●	●	●	●	●	●	●
Couleur extérieure châssis blanc polaire	●	●	●	●	●	●	●
Dispositif antidémarrage	●	●	●	●	●	●	●
ESP incluant ASR, Traction Plus, Hill Holder et Hill Descent Control	●	●	●	●	●	●	●
Essieu arrière à voie élargie	●	●	●	●	●	●	●
Feux de jour intégrés dans les phares	●	●	●	●	●	●	●
Grille de calandre chromée	●	●	●	●	●	●	●
Kit anti-crevaillon Fix & Go	●	●	●	●	●	●	●
Obtrateurs de cabine Remis	●	●	●	●	●	●	●
Pare-chocs peint en blanc	●	●	●	●	●	●	●
Porte-gobelets à l'avant en partie centrale	●	●	●	●	●	●	●
Pré équipement radio avec pack Son	●	●	●	●	●	●	●
Régulateur de vitesse	●	●	●	●	●	●	●
Réservoir carburant 90 litres et réservoir AdBlue 19 litres	●	●	●	●	●	●	●
Rétroviseurs extérieurs électriques et dégivrants avec miroir d'angle mort et clignotant intégré	●	●	●	●	●	●	●
Sièges conducteur et passager Captain Chair, avec appui-têtes intégrés, réglables en hauteur et deux accoudoirs	●	●	●	●	●	●	●
Système de contrôle de la pression des pneus	●	●	●	●	●	●	●
Traction avant	●	●	●	●	●	●	●
<b>Équipement extérieur</b>							
Baies à cadre	●	●	●	●	●	●	●
Deuxième porte de soute à gauche	●	—	—	—	—	—	—
Deuxième porte de soute à droite	—	—	●	●	●	●	●
Épaisseur de plancher : 49 mm, épaisseur des parois latérales : 34 mm et épaisseur du toit : 35 mm	●	●	●	●	●	●	●
Grande soute garage avec deux portes, rallonges surbaissées, capacité de charge de 150 kg, revêtement antidérapant, chauffée, œillets d'arrimage, éclairage et prise 230V	●	—	●	●	●	●	●
Grande soute garage avec deux portes, rallonges surbaissées, capacité de charge de 150 kg, revêtement antidérapant, chauffée, œillets d'arrimage, éclairage et prise 230V	—	●	—	—	—	—	—
Isolation EPS (parois et toit)	●	●	●	●	●	●	●
Lanterneau panoramique 70x50 cm dans le salon	●	●	●	●	●	●	●
Lanterneau panoramique de cabine	●	●	●	●	●	●	●
Lifetime : structure de la cellule fiable et éprouvée avec une excellente isolation	●	●	●	●	●	●	●
Moustiquaire de porte	●	●	●	●	●	●	●
Pare-chocs arrière exclusif Dethleffs avec 3ème feu stop	●	●	●	●	●	●	●
Parois et face arrière en polyester	●	●	●	●	●	●	●
Porte cellule extra large (70 cm)	●	●	●	●	●	●	●
Toit en polyester résistant aux intempéries	●	●	●	●	●	●	●
Verrouillage centralisé par clé d'origine porteur, pour portes cabine et cellule	●	●	●	●	●	●	●
<b>Design extérieur</b>							
Couleur de carrosserie blanche	●	●	●	●	●	●	●
<b>Design intérieur</b>							
Ambiance intérieure : Drake	●	●	●	●	●	●	●
Mobilier décor Noce Nagano	●	●	●	●	●	●	●
<b>Mobilier</b>							
Lits fixes avec sommier ergonomique à lattes et matelas à régulation thermique	●	●	●	●	●	●	●

# Équipements de série

	T 675Z DBL	T 676Z	T 681Z EB	T 705Z DBM	T 705Z DBL	T 705Z EB	T 705Z EBL
<b>Variantes de meubles</b>							
Banquette face à face avec table centrale	●	●	—	—	●	—	●
Confortable banquette en L avec pied de table central abaissable et 2 ceintures à 3 points intégrées	—	—	●	●	—	●	—
Lit de pavillon électrique <sup>12)</sup>	—	●	—	—	—	—	—
Lit double réglable en hauteur	●	—	—	—	—	—	—
Lit double réglable en hauteur	—	—	—	●	●	—	—
Lits jumeaux rehaussés, y compris marches d'accès confortables	—	—	●	—	—	●	●
Penderie sur toute la hauteur avec de nombreux rangements pour les vêtements	—	●	—	—	—	—	—
Penderie, gauche et droite à côté du lit (pour DBM et DBL)	●	—	—	●	●	—	—
Portes de placard de pavillon avec amortisseur de fermeture (Soft-Close)	●	●	●	●	●	●	●
Transformation des lits simples en lit double	—	—	●	—	—	●	●
<b>Cuisine</b>							
Bloc-cuisine avec plaque de cuisson 2 feux, grands et profonds tiroirs coulissants avec freins (Softclose) et vaste plan de travail.	●	●	●	●	●	●	●
Grand réfrigérateur automatique de 137 litres avec congélateur séparé	●	●	●	●	●	●	●
Système de rail d'accrochage MultiFlex (via les accessoires d'origine Dethleffs)	●	●	●	●	●	●	●
<b>Installation cabinet de toilette</b>							
Baie complémentaire dans le cabinet de toilette	●	●	—	●	●	●	●
Cabinet de toilette avec douche indépendante	●	●	—	●	●	●	●
Cabinet de toilette avec paroi pivotante permettant une optimisation de l'espace	—	—	●	—	—	—	—
Caillebotis	●	●	—	●	●	●	●
Caillebotis	—	—	●	—	—	—	—
Équipement comprenant placards, plan de toilette, grand miroir, porte-gobelet et dérouleur papier	●	●	●	●	●	●	●
<b>Multimédia</b>							
Pré équipement caméra de recul	●	●	●	●	●	●	●
Pré équipement pour antenne satellite	●	●	●	●	●	●	●
Support de télévision écran plat	●	●	●	●	●	●	●
<b>Installation chauffage</b>							
Chauffage / chauffe eau à air pulsé d'une puissance de 6 kW (gaz)	●	●	●	●	●	●	●
Chauffage installé dans le coin salon pour une répartition optimale de la chaleur	●	●	●	●	●	●	●
<b>Climatisation</b>							
Pré équipement climatisation de toit	●	●	●	●	●	●	●
<b>Installation électronique</b>							
Batterie AGM 95 Ah	●	●	●	●	●	●	●
Central électrique EBL	●	●	●	●	●	●	●
Coupe circuit automatique pour préserver la batterie de démarrage	●	●	●	●	●	●	●
Eclairage 100% LED	●	●	●	●	●	●	●
Eclairage d'auvent	●	●	●	●	●	●	●
Eclairage indirect	●	●	●	●	●	●	●
Eclairage indirect des parois	●	●	●	●	●	●	●
Habillage avec spots LED au dessus de la porte	●	●	●	●	●	●	●
Nombre de prises 1x 12V, 7x 230V, 4x USB	—	—	●	●	—	●	—
Nombre de prises 1x 12V, 7x 230V, 4x USB	—	●	—	—	—	—	—
Nombre de prises 1x 12V, 8x 230V, 5x USB	●	—	—	—	●	—	●
Panneau de contrôle avec informations de bord	●	●	●	●	●	●	●
Pré équipement pour panneau solaire	●	●	●	●	●	●	●
<b>Installation eau</b>							
Pompe à eau immergée	●	●	●	●	●	●	●
Réservoir d'eau propre installé dans la cellule	●	●	●	●	●	●	●
<b>Installation gaz</b>							
Coffre à gaz pour 2 bouteilles de gaz d'une contenance de 13 kg chacune	●	●	●	●	●	●	●
Crashsensor (permettant l'utilisation du gaz en roulant)	●	●	●	●	●	●	●

# PACKS JUST CAMP PROFILÉS

Packs	Pack X (store 4,0 m) (11936)	Pack X (store 4,5 m) (11936)
Caméra de recul (non compatible avec l'écran d'origine porteur)	x	x
Store Omnistor 4,0 m (manuel)	x	
Store Omnistor 4,5 m (manuel)		x
Poids supp. (kg)*	35.1	39.1

Packs	Pack confort hiver à air pulsé - Just Camp 6752 DBL, 6762, 6812 EB (8251)	Pack confort hiver à air pulsé Just Camp 7052 (8251)
Conduites d'eaux isolées	x	x
Réservoir eaux usées chauffé	x	x
Réservoir eaux usées isolé	x	x
Interrupteur sur la pompe à eau	x	x
Chauffage / chauffe eau à air pulsé d'une puissance de 6 kW (Gaz) + Thermoplongeur électrique 1,8 kW (230 V) + Commande CP Plus	x	x
Isolation XPS (parois et toit)	x	
Isolation XPS (parois et toit)		x
Poids supp. (kg)*	27.7	28.7

## Pack Châssis (13880)

Feu de jour LED  
Volant et pommeau de levier de vitesses en cuir  
Climatisation de cabine automatique  
Volant multifonction  
Tableau de bord avec application en aluminium

Poids supp. (kg)\* 0.4

## Pack Assistance (13302)

Allumage automatique des feux de croisement  
Assistance aux feux de croisement / feux de route  
Capteur de pluie  
Assistance au freinage d'urgence  
Lane Control : maintien le véhicule dans la voie  
Reconnaissance des panneaux de signalisation routière

Poids supp. (kg)\* 0.6

△ n.c. au moment de la publication



\* INFO

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les packs et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation. Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la masse

définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Dethleffs définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point Mentions légales.

# Équipement en option\*

Inclus dans le pack	Poids supp. (kg)*	Code	T 6752 DBL	T 6762	T 6812 EB	T 7052 DBM	T 7052 DBL	T 7052 EB	T 7052 EBL
---------------------	-------------------	------	------------	--------	-----------	------------	------------	-----------	------------

Châssis Citroën / Opel									
Citroën Jumper Light (3.499 kg) BlueHDi 2,2 l / 121 kW / 165 ch, boîte manuelle 6 rapports	—	0	165M	○	○	○	○	○	○
Jantes aluminium Citroën / Opel 16", noire	—	20	13427	○	○	○	○	○	○
Augmentation de la charge utile									
Augmentation du PTAC à 3.650 kg	—	0	10769	○	○	○	○	○	○
Équipement du châssis Citroën / Opel									
5ème place carte grise sur banquette latérale (peut nécessiter une augmentation de PTAC à 3.650 kg) <sup>9)</sup>	—	14	435	—	—	○	○	—	○
Crochet d'attelage (Attention, limite d'autant la charge utile et le nombre de places carte grise)	—	66	273	—	—	—	○	○	○
Crochet d'attelage (Attention, limite d'autant la charge utile et le nombre de places carte grise)	—	61	273	○	○	—	—	—	—
Crochet d'attelage (Attention, limite d'autant la charge utile et le nombre de places carte grise)	—	64	273	—	—	○	—	—	—
Équipement extérieur									
Porte vélo (3 vélos)	—	9.6	938	○	○	○	○	○	○
Porte vélo ascensionnel (3 vélos)	—	21.1	7482	○	○	○	○	○	○
Variantes de meubles									
Isofix siège enfant	—	4	8125	—	—	○	○	—	○
Lit d'appoint en dinette avec table réglable en hauteur	—	9	1944	—	○	—	—	—	—
Lit d'appoint en dinette avec table réglable en hauteur	—	7	1944	—	—	○	—	—	—
Lit d'appoint en dinette avec table réglable en hauteur	—	8.5	1944	—	—	—	○	—	○
Lit d'appoint en dinette avec table réglable en hauteur	—	5.5	1944	○	—	—	—	○	—
Lit de pavillon électrique	—	72	680	—	—	○	○	—	○
Lit de pavillon électrique	—	77	680	○	—	—	—	○	—
Cuisine									
Four au-dessus du réfrigérateur	—	11	290	○	—	—	○	○	○
Multimédia									
Caméra de recul intégrée dans le pare-chocs (en complément)	—	1	11541	○	○	○	○	○	○
Système de navigation Dethlefs y compris DAB+, Apple Carplay et Android Auto	—	2	11301	○	○	○	○	○	○
Système de navigation Dethlefs y compris DAB+, Truck Navigation et connexion avec le panneau de contrôle	—	3.65	9582	○	○	○	○	○	○
Installation chauffage									
Chauffage / chauffe eau à air pulsé d'une puissance de 6 kW (Gaz) + Thermoplongeur électrique 1,8 kW (230 V) + Commande CP Plus	WI-KO	1	330	○	○	○	○	○	○
Chauffage électrique au sol	—	5	763	○	○	○	○	○	○
Climatisation									
Climatisation de cellule Truma Aventa Comfort	—	40	609	○	○	○	○	○	○
Installation électronique									
Batterie 95 Ah complémentaire (2ème)	—	27	830	○	○	○	○	○	○
Panneau solaire 2x 60 W (2 modules Siemens M50, 1 Régulateur SR 13)	—	12.6	922	○	○	○	○	○	○
Installation eau									



\* INFO

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les paquets et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation. Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Dethlefs définit le poids maximal disponible

pour l'équipement en option installé en usine. Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point Mentions légales. Dans le cas d'une surcharge, la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option augmente. Cette augmentation résulte de la capacité de charge plus élevée due au châssis alternatif. Le propre poids plus élevé du châssis alternatif et notamment le poids pour, le cas échéant, des variantes de moteurs plus lourds contraignantes (180 CV par ex.) doivent être déduits.

## Équipement en option\*

	Inclus dans le pack	Poids supp. (kg)*	Code	T 6752 DBL	T 6762	T 6812 EB	T 7052 DBM	T 7052 DBL	T 7052 EB	T 7052 EBL
Interrupteur sur la pompe à eau	WI-KO	0.2	397	○	○	○	○	○	○	○
Réservoir eaux usées isolé	WI-KO	11	665	○	○	○	○	○	○	○
<b>Installation gaz</b>										
Inverseur gaz Duo Control CS	—	2.5	1577	○	○	○	○	○	○	○
<b>Packs</b>										
Pack Assistance	—	0.6	13302	○	○	○	○	○	○	○
Pack Châssis	—	0.4	13880	○	○	○	○	○	○	○
Pack X (store 4,0 m)	—	35.1	11936	○	○	○	—	—	—	—
Pack X (store 4,5 m)	—	39.1	11936	—	—	—	○	○	○	○
Pack confort hiver à air pulsé - Just Camp 6752 DBL, 6762, 6812 EB	—	27.7	8251	○	○	○	—	—	—	—
Pack confort hiver à air pulsé Just Camp 7052	—	28.7	8251	—	—	—	○	○	○	○

○ Équipement en option — Non disponible ● Équipement de série ◆ Obligatoire △ n.c. au moment de la publication

WI-KO Pack Confort Hiver



L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les paquets et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation. Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Dethleffs définit le poids maximal disponible

pour l'équipement en option installé en usine. Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point Mentions légales. Dans le cas d'une surcharge, la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option augmente. Cette augmentation résulte de la capacité de charge plus élevée due au châssis alternatif. Le propre poids plus élevé du châssis alternatif et notamment le poids pour, le cas échéant, des variantes de moteurs plus lourds contraignantes (180 CV par ex.) doivent être déduits.



# AVIS JURIDIQUES SUR LES INFORMATIONS RELATIVES AUX POIDS

Les indications et les contrôles de poids pour les camping-cars sont réglés dans tous les pays de l'UE de manière standardisée dans le règlement d'exécution de l'UE n° 2021/535 (jusqu'à juin 2022 : règlement d'exécution de l'UE n° 1230/2012). Nous avons regroupé pour vous et vous expliquons les principaux termes et les spécifications légales qui découlent de ce règlement. Nos revendeurs et le configurateur Dethleffs sur notre site Internet constituent une aide complémentaire pour la configuration de votre véhicule.

## 1. Masse maximale techniquement admissible

La masse maximale techniquement admissible (ou encore : masse maximale techniquement admissible à l'état chargé) du véhicule (par ex. 3 500 kg) est une spécification de masse définie par le fabricant que le véhicule ne doit pas dépasser. Vous trouverez des informations sur la masse maximale techniquement admissible du modèle que vous avez choisi dans les caractéristiques techniques. Si, au cours de son fonctionnement pratique, le véhicule dépasse la masse maximale techniquement admissible, ceci représente une infraction au règlement passible d'une amende."

## 2. Masse en ordre de marche

En termes simples, il s'agit de la masse en état de marche du véhicule de base avec l'équipement standard plus un poids forfaitaire de 75 kg pour le conducteur fixé par la loi. Elle comprend principalement les éléments suivants :

- le poids à vide du véhicule, avec sa carrosserie, y compris le plein des consommables comme les graisses, les huiles et les liquides réfrigérants;
- l'équipement standard, c'est-à-dire tous les objets d'équipements qui sont normalement contenus dans l'étendue de la livraison montés en usine;
- le réservoir d'eau fraîche intégralement rempli en état de marche (remplissage conforme aux indications du fabricant ;) et une bouteille de gaz en alu remplie de gaz à 100 %;
- le réservoir à carburant rempli à 90 %, avec le carburant;
- le conducteur, dont le poids – indépendamment du poids réel – est fixé à un forfait de 75 kg selon le droit en vigueur dans les pays de l'UE.

Vous trouverez des informations sur la masse en ordre de marche pour chaque modèle dans nos documents de vente. Il est important de savoir que, en ce qui concerne la valeur indiquée dans les documents de vente pour la masse en ordre de marche, il s'agit d'une valeur standard déterminée dans le cadre d'une procédure de réception par type et contrôlée par les autorités. Il est légalement autorisé et possible que la masse en ordre de marche du véhicule qui vous a été livré diverge de la valeur nominale indiquée dans les documents de vente. La tolérance admissible s'élève à  $\pm 5\%$ . Ainsi, le législateur UE tient compte du fait que certaines fluctuations se produisent pour la masse en ordre de marche, en raison des fluctuations de poids pour les pièces en sous-traitance ainsi qu'en raison du processus et des intempéries.

Ces divergences de poids peuvent être constatées à l'appui d'un exemple de calcul:

- Masse en ordre de marche selon les documents de vente : 2 850 kg
- Tolérance légalement admissible de  $\pm 5\%$  : 142,50 kg
- Marge légalement admissible de la masse en ordre de marche: 2 707,50 kg à 2 992,50 kg

La marge concrète des divergences de poids admissibles de chaque modèle se trouve dans les caractéristiques techniques. Dethleffs déploie de gros efforts pour réduire à un minimum incompressible les fluctuations de poids du point de vue de la production. Les écarts aux extrémités supérieure et inférieure de la marge sont donc très rares ; cependant, d'un point de vue technique, ils ne peuvent pas être totalement exclus malgré toutes les optimisations. Le poids réel du véhicule ainsi que le respect de la tolérance admissible sont donc contrôlés par Dethleffs par pesée de chaque véhicule à la fin de la chaîne.

## 3. Masse des passagers

La masse des passagers s'élève pour chaque siège prévu par le fabricant à un forfait de 75 kg, indépendamment du poids réel des passagers. La masse du conducteur est déjà comprise dans la masse en ordre de marche (voir ci-dessus n° 2) et n'est donc pas à nouveau calculée. Dans le cas d'un camping-car avec quatre sièges autorisés, la masse des passagers s'élève ainsi à  $3 \times 75 \text{ kg} = 225 \text{ kg}$ .

## 4. Équipement en option et masse réelle

L'équipement en option (aussi : équipement additionnel) comprend, selon la définition juridique, toutes les pièces d'équipement optionnelles non contenues dans l'équipement standard, lesquelles sont montées sur le véhicule sous la responsabilité du fabricant – c'est-à-dire départ usine – et qui peuvent être commandées par le client (par ex. store-banne, support pour vélo ou moto, installation satellite, installation solaire, four, etc.). Vous trouverez des informations sur les poids individuels ou par paquet de l'équipement en option pouvant être commandé dans nos documents de vente. À ce titre, les autres accessoires installés en usine après la livraison du véhicule par le revendeur ou par vous personnellement ne font pas partie de l'équipement en option. La masse du véhicule en ordre de marche (voir ci-dessus n° 2) et la masse de l'équipement en option monté en usine sur un véhicule concret sont désignées ensemble comme masse réelle. Vous trouverez l'indication correspondante pour votre véhicule après le transfert sous le chiffre 13.2 du certificat de conformité (Certificate of Conformity, CoC). Veuillez noter que cette indication est également une valeur standardisée. Étant donné que pour la masse en ordre de marche – en tant qu'élément de la masse réelle – une tolérance légalement autorisée de  $\pm 5\%$  est valable (voir n° 2), la masse réelle peut aussi varier par rapport à la valeur nominale indiquée.

## 5. Capacité de charge et capacité de charge minimale

### 5. Capacité de charge et capacité de charge minimale

Le montage d'un équipement en option est également soumis à des limites techniques et juridiques : il n'est possible de commander et de monter en usine que l'équipement en option qui offre encore suffisamment de poids libre pour les bagages et les autres accessoires (capacité de charge), sans que la masse en charge maximale techniquement admissible soit dépassée. La capacité de charge résulte de la déduction de la masse en ordre de marche (valeur nominale selon les documents de vente, voir ci-dessus n° 2), la masse de l'équipement en option et de la masse des passagers (voir ci-dessus n° 3) de la masse en charge maximale techni-

quement admissible (voir ci-dessus n° 1). La réglementation européenne révoit pour les camping-cars une capacité de charge minimale fixe, qui doit au moins être disponible pour les bagages ou les autres accessoires non montés en usine. Cette capacité de charge minimale se calcule de la manière suivante :

Capacité de charge minimale en kg  $\geq 10 * (n + L)$

Ce qui suit étant applicable : « n » = nombre maximal de passagers plus le conducteur et « L » = longueur totale du véhicule en mètres.

Dans le cas d'un camping-car d'une longueur de 6 m avec 4 sièges autorisés, la capacité de charge minimale s'élève donc par ex. à  $10 \text{ kg} * (4 + 6) = 100 \text{ kg}$ .

Afin que la capacité de charge minimale reste préservée, il existe pour chaque modèle de véhicule une combinaison maximale d'équipements pouvant être commandés en option. Dans l'exemple ci-dessus, avec une capacité de charge minimale de 100 kg, la masse en charge de l'équipement en option pour un véhicule avec quatre sièges autorisés et une masse en ordre de marche de 2 850 kg par ex. devrait s'élever au maximum à 325 kg :

3 500 kg	masse en charge maximale techniquement admissible
- 2 850 kg	masse en ordre de marche
- 3*75 kg	masse des passagers
- 100 kg	capacité de charge minimale
= 325 kg	masse maximale autorisée de l'équipement en option

Il est important de savoir que ce calcul part de la valeur standard fixée dans la procédure de réception par type pour la masse en ordre de marche, sans prendre en considération les écarts de poids admissibles pour la masse en ordre de marche (voir ci-dessus n° 2). Si la valeur maximale admissible pour l'équipement en option de (dans l'exemple) 325 kg est presque ou complètement épuisée, il se peut donc que, lors d'un écart de poids vers le haut, la capacité de charge minimale de 100 kg soit certes garantie du point de vue calcul en appliquant la valeur standard de la masse en ordre de marche, mais que, en réalité, il n'existe aucune possibilité de chargement additionnel correspondante. Voici également un exemple de calcul pour un véhicule équipé de quatre sièges, dont la masse en ordre de marche réellement pesée est supérieure de 2 % à la valeur nominale :

3 500 kg	masse en charge maximale techniquement admissible
- 2 907 kg	masse en ordre de marche réellement pesée (+ 2 % par rapport à la valeur indiquée de 2 850 kg)
- 3*75 kg	masse des passagers
- 325 kg	équipement en option (valeur maximale autorisée)
= 43 kg	possibilité de chargement additionnel réelle (< masse nominale de la capacité de charge de 100 kg)

Pour éviter ce genre de situation, Dethleffs réduit encore, selon les modèles, le poids maximal autorisé de l'équipement total pouvant être commandé en option. La limitation de l'équipement en option a pour but de garantir que la capacité de charge minimale, c'est-à-dire la masse libre prescrite par la loi pour les bagages et les accessoires installés ultérieurement sur les véhicules livrés par Dethleffs, soit aussi réellement disponible pour la charge supplémentaire. Étant donné que le poids d'un véhicule concret peut uniquement être déterminé lors de la pesée à la fin de la bande, il peut arriver, dans des cas très rares, que malgré cette limitation de l'équipement en option, la capacité de charge minimale à la fin de la bande ne soit pas garantie. Afin de garantir la capacité de charge minimale y compris dans ces cas,

Dethleffs procédera alors, avant la livraison du véhicule, à un contrôle conjointement avec votre partenaire et vous-même, pour savoir si nous devons par ex. surcharger le véhicule, réduire le nombre de sièges ou retirer l'équipement en option.

## 6. Répercussions des tolérances de la masse en ordre de marche sur la capacité de charge minimale

Indépendamment de la capacité de charge minimale, vous devez aussi prendre en considération le fait que des fluctuations inévitables dues à la production de la masse en ordre de marche – vers le haut comme vers le bas – ont des répercussions en miroir sur la possibilité de chargement additionnel restante : si vous commandez notre exemple de véhicule (voir ci-dessus n° 3.) par ex. avec un équipement en option d'un poids total de 150 kg, il en résulte une capacité de charge calculée de 275 kg sur la base de la valeur standard pour la masse en ordre de marche. La possibilité de chargement additionnel réellement disponible peut diverger de cette valeur en raison des tolérances et être plus ou moins élevée. Si la masse en ordre de marche de votre véhicule est environ de 2 % supérieure (admissible) à celle indiquée dans les documents de vente, la possibilité de chargement additionnel passe de 275 kg à 218 kg:

3 500 kg	masse maximale techniquement admissible
2 907 kg	masse en ordre de marche réellement pesée (+ 2 % par rapport à la valeur indiquée de 2 850 kg)
3*75 kg	masse des passagers
150 kg	équipement en option commandé pour le véhicule concret
= 218 kg	possibilité de chargement additionnel réelle

Pour être sûr que la capacité de charge calculée soit réellement donnée, calculez à titre préventif les tolérances autorisées et possibles pour la masse en ordre de marche lors de la configuration de votre véhicule. Nous recommandons par ailleurs de peser le camping-car chargé avant de prendre la route sur une bascule non automatique et de déterminer, en respectant le poids individuel des passagers, si la masse maximale techniquement admissible et la masse maximale techniquement admissible sur l'essieu sont respectées.